

MANUEL D'UTILISATION TL



Modèles: TL85, TL95, TL105, TL125, TL135, TL145



**PRUDENCE: Lisez attentivement le manuel
avant l'utilisation**



CONTENU

1.CONTENU	1
2.CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT.....	2
3.INSTRUCTIONS DE SECURITE.....	3
4.UTILISATION	6
5.DIMENSIONNEMENT DE L'ARBRE DE PRISE DE FORCE.....	7
6.MAINTENANCE & LUBRIFICATION.....	8
7.LISTE DES PIECES.....	10

2.CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Modèles de produits

Modèle	TL85	TL95	TL105	TL 125	TL 135	TL 150
Largeur de travail	850mm	950mm	1000mm	1250mm	1350mm	1500mm
Poids	155kg	170kg	260kg	285kg	305kg	350kg
Nb de flasques	5	5	6	6	7	7
Nb de lames par flasque	4					
Puissance requise	15-20CV	15-20CV	15-20CV	25-30CV	25-30CV	30-50CV

3.INSTRUCTIONS DE SECURITE



Avant d'utiliser la houe rotative, lisez les consignes de sécurité suivantes. Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des blessures graves voire mortelles.

FELICITATIONS! A l'achat de notre houe rotative. Ces informations sont destinées à vous aider à préparer, utiliser et entretenir votre houe rotative. Veuillez lire et comprendre complètement les informations avant d'utiliser votre houe rotative, en accordant une attention particulière à tous les détails de sécurité. Gardez ce manuel à portée de main pour une référence facile.

3.1 LA SECURITE AVANT TOUT

VOUS êtes responsable de l'utilisation et de l'entretien SÉCURISÉS de votre houe rotative. VOUS devez vous assurer que vous et toute autre personne qui va utiliser, entretenir ou travailler à proximité de la houe rotative connaissez les procédures d'utilisation et d'entretien et les informations de SÉCURITÉ associées contenues dans ce manuel. Ce manuel vous guidera étape par étape tout au long de votre journée de travail et vous avertira de toutes les bonnes pratiques de sécurité à respecter lors de l'utilisation de la houe rotative.

N'oubliez pas que VOUS êtes la clé de la sécurité. De bonnes pratiques de sécurité vous protègent non seulement vous, mais aussi les personnes qui vous entourent. Faites de ces pratiques un élément fonctionnel de votre programme de sécurité. Assurez-vous que TOUTES les personnes utilisant cet équipement connaissent les procédures d'utilisation et d'entretien recommandées et suivent toutes les précautions de sécurité. La plupart des accidents peuvent être évités. Ne risquez pas de vous blesser ou de mourir en ignorant les bonnes pratiques de sécurité.

1. Les propriétaires de houes rotatives doivent donner des instructions d'utilisation aux opérateurs ou aux employés avant de leur permettre d'utiliser la machine.
2. La sécurité de l'opérateur est la caractéristique de sécurité la plus importante de cet équipement. Il incombe à l'opérateur de lire et de comprendre TOUTES les instructions de sécurité et d'utilisation du manuel et de les suivre. Tous les accidents peuvent être évités.
3. Toute personne n'ayant pas lu et compris toutes les instructions d'utilisation et de sécurité n'est pas qualifiée pour utiliser la machine. Un opérateur non formé met sa vie et celle des personnes à proximité en danger et peut être mortel.
4. Ne modifiez en aucun cas l'équipement. Toute modification non autorisée peut affaiblir le fonctionnement et/ou la sécurité et affecter la durée de vie de l'équipement.
5. Pensez SÉCURITÉ ! Travaillez en toute SÉCURITÉ !

3.INSTRUCTIONS DE SECURITE

3.2 SECURITE GENERALE

1. Lisez attentivement le manuel d'utilisation et tous les panneaux de sécurité avant d'utiliser, d'entretenir, de régler ou de retirer la houe rotative.
2. Ne laissez pas les passagers monter sur la houe rotative.
3. N'utilisez l'appareil qu'à une distance sûre des personnes présentes. Éloignez toute personne de la zone, en particulier les jeunes enfants, avant de commencer.
4. Arrêtez la prise de force avant de descendre du tracteur
5. Gardez toujours les pieds et les mains éloignés de la houe rotative.
6. Laissez tous les boucliers en place. Si le retrait du bouclier devient nécessaire pour des réparations, remplacez-le avant utilisation.
7. Ne restez pas entre le tracteur et la houe rotative.
8. Ne vous approchez pas de la houe rotative tant que tout mouvement n'est pas arrêté.
9. Toutes les lames rotatives ont la capacité de décharger des objets à grande vitesse, ce qui pourrait entraîner des blessures graves aux personnes à proximité ou aux passants. À utiliser avec une extrême prudence.
10. Placez toutes les commandes au point mort, arrêtez le moteur du tracteur, serrez le frein de stationnement, retirez la clé de contact et attendez que toutes les pièces mobiles s'arrêtent avant de procéder à l'entretien, au réglage, à la réparation, à la fixation ou au retrait.
11. Passez en revue chaque année les éléments liés à la sécurité avec tout le personnel qui utilisera ou entretiendra les houes rotatives.
12. N'utilisez pas la machine si vous ne vous sentez pas bien ou physiquement apte, auquel cas vous devez arrêter de travailler.
13. Cette machine a été conçue dans un souci de sécurité. Cependant, rien ne remplace la prudence et l'attention pour prévenir les accidents. Une fois qu'un accident s'est produit, il est trop tard pour réfléchir à ce que vous auriez dû faire.
14. Utilisez un tracteur équipé d'une structure de protection contre le retournement (ROPS). Portez toujours votre ceinture de sécurité. Des blessures graves, voire mortelles, peuvent survenir en cas de chute du tracteur, en particulier lors d'un retournement, lorsque le conducteur risque d'être coincé sous la structure de protection contre le retournement ou sous le tracteur.
15. Ne dépassez jamais les limites d'une machine. Si sa capacité à effectuer une tâche ou à la réaliser en toute sécurité est remise en question, NE L'ESSAYEZ PAS.
16. Dégagez la zone de travail des pierres, branches ou obstacles cachés qui pourraient s'accrocher ou se coincer, causant des blessures ou des dommages.

3.3 UTILISATION EN SECURITE

1. Lisez et comprenez le manuel de l'opérateur et tous les panneaux de sécurité avant d'utiliser, d'entretenir, de régler, de réparer ou de retirer l'appareil.
2. Ne pas autoriser les cavaliers
3. Installez et fixez tous les dispositifs de protection et de protection avant de démarrer ou d'utiliser l'appareil.
4. Gardez les mains, les pieds, les cheveux et les vêtements éloignés des pièces mobiles.
5. Placez toutes les commandes au point mort, arrêtez le moteur du tracteur, serrez le frein de stationnement, retirez la clé de contact et attendez que toutes les pièces mobiles s'arrêtent avant de procéder à l'entretien, au réglage, à la réparation, à la fixation ou au retrait.

3.INSTRUCTIONS DE SECURITE

6. Placez toutes les commandes au point mort, arrêtez le moteur du tracteur, serrez le frein de stationnement, retirez la clé de contact et attendez que toutes les pièces mobiles s'arrêtent avant de procéder à l'entretien, au réglage, à la réparation, à la fixation ou au retrait.
7. Ne démarrez et n'utilisez jamais la machine à moins d'être assis sur le siège du tracteur.
8. Éloignez la zone des spectateurs, en particulier des petits enfants, avant de commencer
9. Restez à l'écart de l'arbre de prise de force et de la machine lorsque vous engagez la prise de force. Tenez les autres à distance.
10. Utiliser les feux d'avertissement sur le tracteur lors du transport.
11. Ne placez pas les mains ou les pieds sous la machine lorsque le moteur du tracteur ou la machine est en marche.
12. N'utilisez pas la houe rotative en position relevée.
13. Des objets peuvent être projetés sous la machine avec une force suffisante pour blesser gravement des personnes. Restez à l'écart de la machine lorsqu'elle est en marche. Tenez les autres à l'écart.
14. Sachez toujours ce que vous binez. N'utilisez jamais la houe rotative dans une zone comportant des obstacles cachés. Retirez les bâtons, pierres, fils ou autres objets de la zone de travail avant de commencer.
15. Revoir chaque année les consignes de sécurité avec tous les opérateurs

3.4 SÉCURITÉ DU STOCKAGE

1. Stockez la machine dans une zone éloignée de toute activité humaine.
2. Ne laissez pas les enfants jouer sur ou à proximité de la machine stockée.
3. Stockez la machine dans un endroit sec et plat.
4. Nettoyez la graisse et l'huile selon les besoins et protégez-les des éléments

3.5 SÉCURITÉ D'ENTRETIEN

1. Un bon entretien est de votre responsabilité. Un mauvais entretien est une invitation aux ennuis.
2. Suivez les bonnes pratiques de l'atelier.
3. Gardez la zone de service propre et sèche.
4. Gardez la zone de service propre et sèche.
5. Utilisez un éclairage adapté à la tâche à accomplir.
6. Assurez-vous que la ventilation est suffisante. Ne faites jamais fonctionner le moteur du tracteur dans un bâtiment fermé. Les gaz d'échappement peuvent provoquer une asphyxie.
7. Avant de travailler sur cette machine, coupez le moteur, serrez les freins et retirez la clé de contact.
8. Ne travaillez jamais sous un équipement à moins qu'il ne soit fixé par un support mécanique.
9. Utilisez des équipements de protection individuelle tels que des protections pour les yeux, les mains et les oreilles lorsque vous effectuez des travaux d'entretien ou de maintenance. Utilisez des gants épais lorsque vous manipulez les lames.
10. Utilisez uniquement des pièces d'origine pour l'entretien et la maintenance.
11. Un extincteur et une trousse de premiers secours doivent être facilement accessibles lors de l'entretien de cet équipement.
12. Serrez périodiquement tous les boulons, écrous et vis et vérifiez que toutes les broches sont correctement installées pour garantir que l'unité est en bon état.
13. Lors de l'exécution d'une fonction de maintenance ou de service, assurez-vous que tous les écrans et dispositifs de sécurité sont installés avant de mettre la machine en service.

4.UTILISATION

4.1 MONTAGE DE LA LAME

Chaque houe rotative possède le même nombre de lames gauche et droite. Les brides extérieures ont trois extrémités de lames tournées vers l'intérieur. La bride intérieure porte six lames composées de trois à gauche et de trois à droite.

Assurez-vous que le bord avant ou aiguisé des lames pénètre en premier dans le sol.

4.2 CONNEXION AVEC L'ATTELAGE À 3 POINTS DU TRACTEUR

La houe rotative est reliée au tracteur par l'attelage à trois points. Son installation se déroule comme suit :

1. Alignez le centre de la poupée fixe en inversant le tracteur, soulevez le bras de liaison à la hauteur appropriée, inversez le tracteur pour que le bras de liaison du tracteur soit joint à l'axe gauche et droit du motoculteur.
2. Installez d'abord le bras de liaison inférieur gauche, puis installez le bras de liaison inférieur droit (car la tige de levage de nivellement a une vis dont la longueur peut être ajustée). Enfin, insérez les broches.
3. Installez le bras de liaison supérieur, puis insérez la goupille.
4. Montez l'accouplement universel, puis insérez les broches et enfoncez la goupille fendue.

4.3 RÉGLAGE AVANT TRAVAIL

1. Sur une surface plane, abaissez l'outil au sol. S'il n'est pas à niveau d'un côté à l'autre, ajustez les bras de liaison verticaux sur l'attelage à trois points jusqu'à ce que l'outil soit à niveau sur le sol
2. Régler le bras supérieur pour réduire l'angle de l'arbre de prise de force universel au minimum à la profondeur de travail. L'angle de l'arbre universel ne doit pas dépasser 10° lorsqu'il fonctionne et 30° lorsqu'il est soulevé pour le transport. Ne pas engager et faire fonctionner la prise de force à un angle supérieur à 10° à l'arbre universel
3. Réglez la profondeur de travail en réglant les patins réglables à la hauteur requise

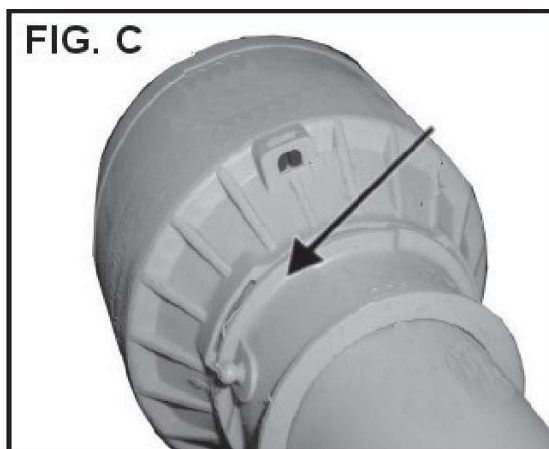
4.4 DÉMARRAGE DU MOTEUR

Vérifiez d'abord le niveau d'huile de transmission dans la boîte de vitesses et le boîtier de chaîne latérale, graissez l'arbre de prise de force et le siège de roulement de l'arbre de lame. Vérifiez ensuite le serrage de tous les boulons et écrous de connexion. S'ils sont desserrés, resserrez-les immédiatement. Si vous constatez une fissure ou des lames tordues, elles doivent être remplacées.

Démarrage du tracteur : Soulevez la houe pour que les lames quittent le sol, engagez la prise de force et faites tourner à bas régime pour éviter tout bourrage.

Pénétration du sol : utilisez la prise de force à vitesse 1 (540 tr/min) et sélectionnez la vitesse lente. Augmentez le régime et abaissez progressivement la houe jusqu'à atteindre la profondeur souhaitée, puis continuez vers l'avant.

5.DIMENSIONNEMENT DE L'ARBRE DE PRISE DE FORCE



ETAPE 1 Coupe de l'arbre de PDF à la longueur souhaitée.

NOTE: Assurez-vous de couper des longueurs égales de chaque section d'arbre de prise de force. Serrez l'extrémité de l'arbre de prise de force dans un étau et coupez le blindage à l'endroit marqué. (Figure 1-A & 1-B)

ETAPE 2 En utilisant la section coupée du bouclier comme guide, coupez la tige de la même quantité.



Figure 1-A



Figure 1-B

ETAPE 3 Répétez les étapes 1 et 2 pour l'autre section de l'arbre de prise de force.

ETAPE 4 Utilisez une lime pour ébavurer les arbres de prise de force. Nettoyez tous les copeaux, bavures et limaille des deux extrémités de l'arbre de prise de force.



Figure 2

6.MAINTENANCE & LUBRIFICATION

Maintenance & Lubrification

6.1 Maintenance

Un entretien et un réglage appropriés sont la clé d'une longue durée de vie de tout outil. Grâce à une inspection minutieuse et à un entretien de routine, vous pouvez éviter des temps d'arrêt coûteux et réparer les pièces de votre motoculteur. Ne modifiez pas le motoculteur d'une manière qui pourrait nuire à ses performances.

Vérifiez tous les boulons et les broches après avoir utilisé l'appareil pendant plusieurs heures, puis régulièrement par la suite, pour vous assurer qu'ils sont bien serrés et sécurisés. Remplacez les étiquettes de sécurité usées, endommagées ou illisibles en obtenant de nouvelles étiquettes auprès du revendeur.



CAUTION

Pour des raisons de sécurité, chaque opération d'entretien doit être effectuée avec la prise de force du tracteur débrayée, le timon complètement abaissé au sol ou sur des blocs de support, le moteur du tracteur arrêté et la clé de contact retirée.

6.2. Stockage

Nettoyez, inspectez, entretenez et effectuez les réparations nécessaires sur le motoculteur lorsque vous le garez pendant de longues périodes et lorsque vous le garez à la fin d'une saison de travail. Cela permettra de garantir que le motoculteur sera prêt à être utilisé sur le terrain la prochaine fois que vous le raccorderez.



DANGER

Débranchez toujours la transmission principale de la prise de force du tracteur et fixez le motoculteur en position haute avec des supports solides avant de procéder à l'entretien du dessous du motoculteur. La prise de force peut être engagée si le tracteur est démarré, ce qui peut endommager le motoculteur, provoquer des blessures corporelles ou la mort.

1. Nettoyez toute saleté et graisse qui aurait pu s'accumuler sur la machine. Grattez la saleté compactée, puis lavez soigneusement les surfaces avec un tuyau d'arrosage.
2. Vérifiez l'usure des dents et remplacez-les si nécessaire.
3. Inspectez le timon pour détecter les pièces desserrées, endommagées ou usées et ajustez-les ou remplacez-les si nécessaire.
4. **Lubrifier comme indiqué dans « Lubrification »**
5. Vidanger et remplir l'huile de la boîte de vitesses et du carter d'engrenages. Veiller à remplacer tous les bouchons d'huile.
Vidanger l'huile de la boîte de vitesses en retirant le bouchon de vidange inférieur ou le capuchon droit.
Vidangez l'huile du carter d'engrenages en retirant le bouchon inférieur et en inclinant le timon vers l'arrière.
6. Remplacez tous les autocollants endommagés ou manquants.
7. Rangez la machine sur une surface plane dans un endroit propre et sec.
Le stockage intérieur réduira l'entretien et prolongera la durée de vie du motoculteur.
8. Repeindre les pièces dont la peinture est usée ou rayée pour éviter la rouille.

6.MAINTENANCE & LUBRIFICATION

6.3. Lubrification

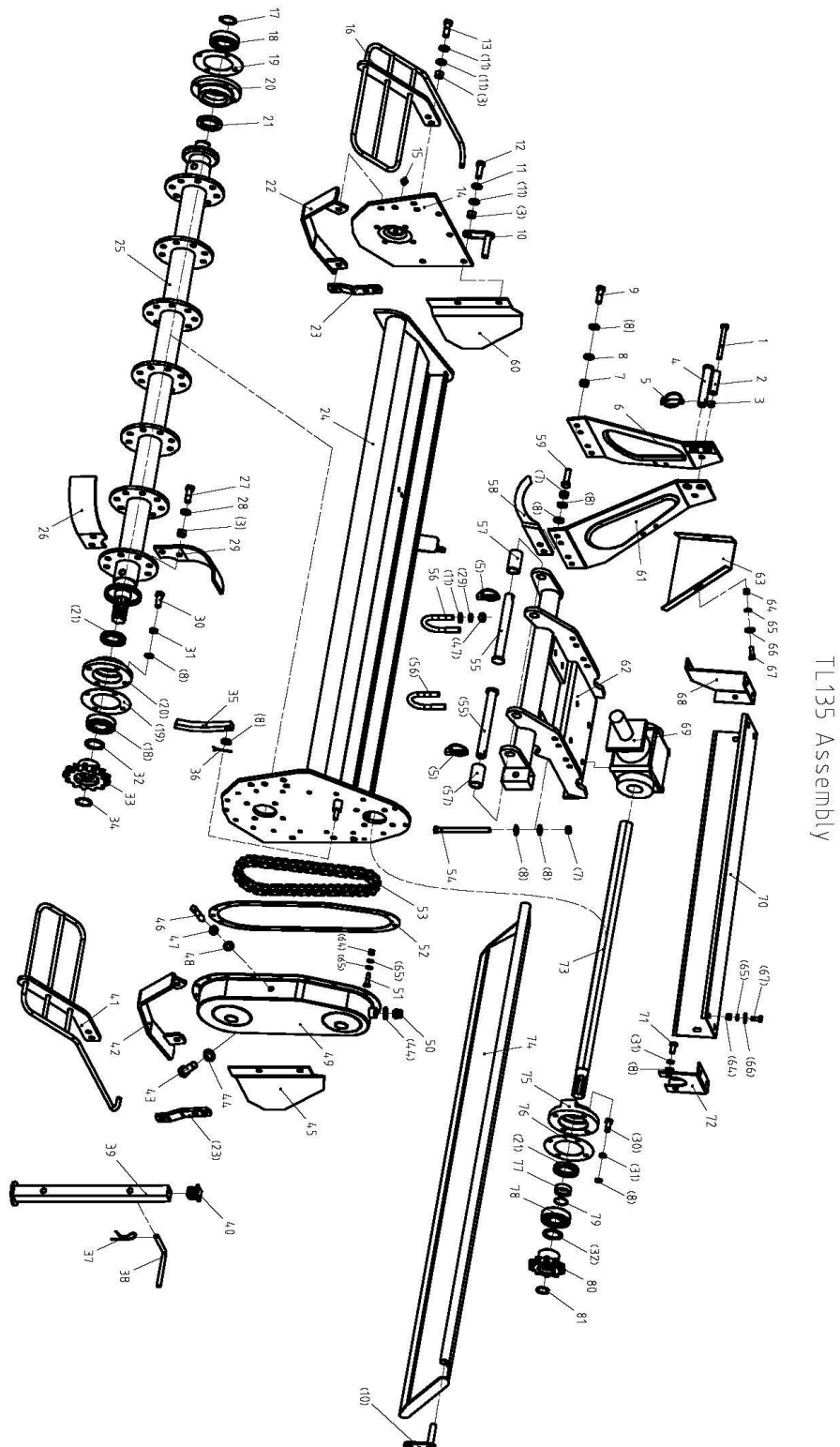
Pièces à lubrifier	Time
Joint universel de transmission	8 heures
Arbre de transmission	20 heures
Boîtier d'engrenage	Selon les besoins
Roulement d'arbre de rotor	8 heures
Boîte de vitesse	50 heures



IMPORTANT:

Le timon doit être à niveau lors du contrôle du niveau d'huile dans le carter d'engrenage. Vérifiez le niveau d'huile dans le carter d'engrenage en retirant le bouchon inférieur. L'huile doit atteindre le fond du trou du bouchon. Ajoutez l'huile recommandée si nécessaire. Resserrez le bouchon lorsque l'huile atteint le fond du trou.

7.LISTE DES PIECES



7.LISTE DES PIECES

TL135 Assembly

Ser.No.	Part No.	Name & Specification		Quantity	Remarks
1	GB5782-86	Bolt M12*85	螺栓M12*85	1	
2	TL135-120	Upon suspended sleeve	上悬挂隔套	1	
3	GB6184-86	Lock nut M12	锁紧螺母M12	71	
4	EF175-118	Upon suspended pin	上悬挂销	1	
5	MT001	Latch assembly	锁销组合件	3	
6	TL135-012	Right suspended plate weldment	悬挂右侧板焊合件	1	
7	GB6184-86	Lock nut M10	锁紧螺母M10	12	
8	GB97.1-86	Washer 10	平垫10	38	
9	GB5783-86	Bolt M10*35	螺栓M10*35	6	
10	TL135-018	Baffle axis weldment	挡板轴焊合件	2	
11	GB97.1	Washer 12	平垫12	32	
12	GB5783-86	Bolt M12*45	螺栓M12*45	2	
13	GB5783-86	Bolt M12*35	螺栓M12*35	12	
14	TL135-023	Right plate weldment of axis	刀轴右侧板焊合件	1	
15	DIN71412-86	Nozzle M10*1	油嘴M10*1	1	
16	TL135-025	Right Fence weldment	右防护栏焊合件	1	
17	GB893-89	Stop collar 35	轴用挡圈35	1	
18	GB276-86	Bearing 6207	轴承6207	2	
19	TL135-117	Paper pad of shaft	传动轴纸垫	3	
20	TL135-113	Axis bearing	刀轴轴承座	2	
21	GB13871-92	Sealing 40*62*8	油封40*62*8	3	
22	TL139-019	Plate weldment (Right)	垫板焊合件 (右)	1	
23	TL135-111	Interconnect plate	垫板连接板	2	
24	TL135-021	Hood weldment	机罩焊合件	1	
25	TL135-020	Axis weldment	刀轴焊合件	1	
26	TL135-114	Blade	刀片	14	
27	GB5783-86	Bolt M12*30	螺栓M12*30	56	
28	GB93-86	Spring washer 12	弹垫12	60	
29	TL135-115	Blade	刀片	14	
30	GB5783-86	Bolt M10*30	螺栓M10*30	12	
31	GB93-86	Spring washer10	弹簧垫圈10	14	
32	TL135-106	Chain wheel washer	链轮垫圈	2	
33	TL135-104	Big Chain wheel	大链轮	1	
34	GB893-86	Stop collar 34	轴用挡圈34	1	
35	TL135-107	Tension plate	张紧板	1	
36	GB91-86	Cotter pin 4*20	开口销4*20	1	
37		R pin	R销	1	
38	EF175-116	Right-angle pin	直角销	1	
39	TL135-017	Foot weldment	撑脚焊合件	1	
40		Square tube plug	方管塞	1	
41	TL130-024	Left fence weldment	左防护栏焊合件	1	
42	TL139-027	Plate weldment (Left)	垫板焊合件 (左)	1	

7.LISTE DES PIECES

TL135 Assembly

Ser.No.	Part No.	Name & Specification		Quantity	Remarks
43	JB1760-86	Oil plug M16*1.5	油堵M16*1.5	1	
44	JB/T 982-77	Combinated washer 16	组合垫圈16	2	
45	TL135-125	left side weldment of rear baffle	后挡板左侧支撑板	1	
46	GB85-88	Square head set screw M12*80	方头紧定螺钉M12*80	1	
47	GB6170-86	Nut M12	螺母M12	5	
48	JB/T 982-77	Combinated washer 12	组合垫圈12	1	
49	TL135-011	Chain wheel box weldment	链轮箱焊合件	1	
50	IG180-022	Bleed screw	放气螺栓	1	
51	GB5783-86	Bolt M8*25	螺栓M8*25	17	
52	TL135-118	Cork Mat	软木垫	1	
53	GB1243.1-97	Roller chain 16A-1*17	滚子链16A-1*17	1	
54	GB5782-86	Bolt M10*130	螺栓M10*130	4	
55	EF175-120	Down suspended pin	下悬挂销	2	
56	TL135-116	U-bolts	U型螺栓	2	
57	EF175-114	Tube sleeve	管套	2	
58	TL135-119	Shaft placed plate	传动轴放置板	1	
59	GB5783-86	Bolt M10*40	螺栓M10*40	2	
60	TL135-112	Right side plate of rear baffle	后挡板右侧支撑板	1	
61	TL135-026	Left suspended plate weldment	悬挂左侧板焊合件	1	
62	TL135-016	Base weldment of gearbox	齿轮箱底座焊合件	1	
63	TL135-101	Backplane	背板	1	
64	GB6184-86	Lock nut M8	锁紧螺母M8	27	
65	GB97.1-86	Washer 8	平垫8	46	
66	GB96-86	Big washer 8	大平垫8	8	
67	GB5783-86	Bolt M8*20	螺栓M8*20	10	
68	TL135-124	Protective cover (C)	保护罩 (三)	1	
69		Gearbox assembly	齿轮箱装配体	1	
70	TL135-123	Protective cover (B)	保护罩 (二)	1	
71	GB5783-86	Bolt M10*20	螺栓M10*20	2	
72	TL135-122	Protective cover (A)	保护罩 (一)	1	
73	TL135-110	Shaft	传动轴	1	
74	TL135-022	Rear baffle weldment	后挡板焊合件	1	
75	TL135-108	Shaft block	传动轴承座	1	
76	TL135-117	Shaft paper washer	传动轴纸垫	3	
77	TL135-109	Oilproof sleeve	防油隔套	1	
78	GB276-86	Bearing 6306	轴承6306	1	
79	GB1235-86	O-ring 30*34.8*2.4	O型圈30*34.8*2.4	1	
80	TL135-105	Small chain wheel	小链轮	1	
81	GB893-86	Stop collar 30	轴用挡圈30	1	